

FABBRI
EDITORI

Erickson

Rizzoli
EDUCATION

STRATEGIE EFFICACI PER LO STUDIO DELLE **LINGUE STRANIERE**

Venerdì 23 marzo, ore 15:30



Webinar con *Carlos Melero e Gonzalo Jimenez*

Sapere Lingue Straniere...



Che bello sapere
lo spagnolo!

Ma è fantastico! Sai
parlare l'ebraico!



Mi piacerebbe saper
parlare l'inglese come te!



L'arabo mi ha
sempre
affascinato tanto!



L'ambiente d'apprendimento

Naturale

vs

Formale

- input e ritmi non controllati
 - Enorme quantità d'input
 - Motivazione integrativa/intrinseca
 - Implicito > automatizzato > riflessione teorica
- input e ritmi controllati
 - Input ridotto
 - Motivazione strumentale/estrinseca
 - Teoria > automatizzazione > implicito

Una delle componenti più *difficili* per lo studente è...



LA GRAMMATICA

Solitamente viene percepita come una “struttura senza significato”



Se “non ha significato” allora imparo a memoria...



A volte si usa terminologia complessa e/o ermetica





La grammatica va
imparata, non capita!



La grammatica, come
il lessico, ha un
significato!

Ci avevi mai pensato? In italiano è così!



Articoli determinativi e articoli indeterminativi



Identificare o non identificare?



OSSERVA!



RIFLETTI!

2 Ora riflettiamo sulle due scene. Scegli la risposta che ti sembra



QUINDI...

Nella scena A Marta non ha ancora le idee chiare su cosa vuole comprare. Quindi Marta usa l'**articolo indeterminativo** (**una** giacca o **un** cappotto?) per far capire a Lucia che non ha una giacca o un cappotto specifici in mente. Tant'è vero che Marta non sa neanche se vuole una giacca o un cappotto!

Nella scena B Marta adesso ha provato diversi vestiti, e Lucia le ha dato dei suggerimenti. Finalmente Marta ha trovato un cappotto e una giacca che le piacciono, ma non ha i soldi per comprarli entrambi. Quindi Marta usa l'**articolo determinativo** (**la** giacca o **il** cappotto?) perché sia lei sia Lucia sanno già di quale cappotto e di quale giacca stanno parlando.





La grammatica è
noisosa



La grammatica è
un'occasione di scoperta

Y ahora... ¡En español!

Artículos determinados e indeterminados

Identificar o no identificar

OBSERVA

1 Osserva le due immagini e abbinale alle battute corrette.



- Mamá, ¿me compras **la** play station?
- Mamá, ¿me compras **una** play station?

QUINDI...

Quando chi ascolta può identificare l'oggetto con facilità (perché, per esempio, ce n'è solo uno), usiamo **el, la**.

Quando per chi ascolta non è facile identificare un oggetto (perché, per esempio, ce ne sono altri), usiamo **un, una**.



**Gli esercizi servono
a memorizzare!**



**Gli esercizi possono
essere un momento di
riflessione**

4 Osserva i disegni e scegli la frase più adeguata per ciascuno.



- ¿Me prestas **el** bolígrafo?
- ¿Me prestas **un** bolígrafo?



- ¿Me prestas **el** bolígrafo?
- ¿Me prestas **un** bolígrafo?



- Suena **un** teléfono.
- Suena **el** teléfono.



- ¿Me das **el** caramelo?
- ¿Me das **un** caramelo?



- Suena **una** campana
- Suena **la** campana



- ¿Me da **la** flor grande?
- ¿Me da **una** flor grande?

7 Leggi le frasi e i dialoghi. Poi scegli l'opzione più adeguata, come nell'esempio.


- "Ana, ¿tienes una foto de tu hermana?".
 - Mario vuole vedere una foto specifica della sorella di Anna.
 - Mario non sa se Ana porta con sé qualche foto di sua sorella.
- Rosa, finalmente he visto la película con Penélope Cruz. Tienes razón, ¡es estupenda!
 - Mario ha visto l'unico film in cui ha recitato Penélope Cruz.
 - Il film era noioso.
 - Mario e Rosa avevano già parlato di quel film.
- Por favor, ¿me das el cuaderno rojo?
 - Ci sono un quaderno rosso e uno blu sul tavolo.
 - Ci sono due quaderni rossi sul tavolo.
 - Ci sono diversi quaderni rossi sul tavolo.
- – Mario, una chica española de mi clase quiere tu número.
– ¿En serio? ¡Genial!
 - Chi parla pensa che Mario conosca la ragazza.
 - Mario non conosce questa ragazza spagnola.
 - Mario non è interessato.

QUINDI...

- Fomentiamo la scoperta dei segreti nascosti nelle “routine grammaticali” della propria lingua.
- Chiediamoci sempre il perché delle **scelte** grammaticali dei parlanti in funzione delle loro intenzioni comunicative.
- Scartiamo l’idea della sinonimia grammaticale.
- Invitiamo alla riflessione e mettiamoci in gioco pure noi!

Se hai spiegato ad un ragazzo qualcosa mille volte e non ha ancora capito, allora non è il ragazzo ad essere un apprendente lento.

If you have told a child a thousand times and he still does not understand, then it is not the child who is the slow learner.



CELEBRATING CLASSROOM BLOG

Walter Barbie

**GRAZIE PER
L'ATTENZIONE!!**

Carlos Melero
Gonzalo Jiménez Pascual

Gruppo di ricerca DEAL